

嘉大附小 108 學年度沉浸式英語教學特色學校試辦計畫
共備、增能紀錄表

學科領域：音樂	試辦年級：六年級
領域教師：陳佳萍、江嘉玲 英語教師：方瑞貞、張麗勤 外師：Monica Yard	

日期	主題	紀錄
108/9/5	博物館音樂連結探究。	1.討論教學 ppt，簡明扼要，避免英語負擔過重。 2.How many museums are there in the world?完整的句子可以協助學生更清楚老師的提問。 3.博物館功能的英文建議：to collect、to preserve、to display、to educate。相同型態，學生更容易理解。 4.學習任務建議修改為：to collect、to research、to choose、to arrange、to share。跟上面的型態相似，一致性更強。
108/9/12	博物館音樂連結教學回饋。	1.透過圖像與音樂聯想，學生有很多創意產生。 2.學生的歌曲素材較少，聯想曲名仍有限制。 3.博物館的功能與特色簡介後，學生更能理解博物館的目的。 4.建議將音樂教學常用的術語變成英文版本展示在教室，例如：no sharp、no flat。學生看到 sharp，馬上說：空氣清淨機也是這個名稱耶，有感就能記住了。
109/9/19	博物館圖像詩歌教學探究。	1.運用圖像詩教學，老師示範造型詩和外框詩兩種。討論增加抬頭詩，使用英文版。 例如愛木村：i wood village I：I like "i wood village". W：Where is it? O：Of course. I will tell you. O：Oh! Really? D：Do not you believe me? V：Visit and you will see. I：I will take you there.

日期	主題	紀錄
		<p>L : Let's go. L : Look! It's over there. A : Amazing. G : Great museum. E : Excellent trip. I will come back.</p> <p>2.感謝六年級導師共同參與博物館教育計畫，讓學習內涵更豐富。</p> <p>3.部分學生帶回班級教室繼續創作，拉長一周的時間，希望品質更好。</p> <p>4.小朋友把美術課剛學到的纏繞畫技巧運用在博物館圖像詩，學習遷移真棒。</p> <p>5.每天早上到班級收作業，學生很忙，早自修和午休也都很忙，很少有空白時間能讓圖像詩更完善。</p>
109/9/26	博物館小組 rapping 教學探究。	<p>1.課前已經把各班的圖像詩文字整理完成，上課時每位學生都有一張圖像詩可觀摩。</p> <p>2.小組合作，選擇一首詩進行 rapping 創作。</p> <p>3.教學前示範建議再多一些。</p> <p>4.改成練習好的小組到外面錄音、錄影，比起在教室內的發表，有更多時間可以修改與加強。</p> <p>5.六年五班因為班上也在進行國語課的 rap，表現的創意教多。</p> <p>6.建議加強 rap 的"repeat"特色引導。</p>
108/10/3	博物館頑固伴奏探究	<p>1.學生熟練節奏跟打，但節奏視奏仍需要加強。</p> <p>2.運用平板進行聽音和節奏測驗，學生專注度百分之百。</p> <p>3.有一組學生沒有按照規定的組名命名，立即收回平板，讓他們觀看別人的回答。希望嚴格執行能讓學生知道學習規範的重要性。</p> <p>4.事前製作博物館詩歌學習影片，學生很在意老師評選上鏡頭的標準，很有榮譽心喔。</p> <p>5.建議明確的示範讓學生更了解頑固伴奏的任務。</p> <p>6.修改這一句話：Does it sound good?</p>
108/10/17	國際音樂走秀教學探究	<p>1.事先製作學長姐國際音樂走秀短片，用英語配音，不要字幕，學生多數都能聽懂，也很專注觀賞。未來的教學短片將由學生擔任旁白，示範如何整理自己這一組的走秀介紹。</p> <p>2.由學生自行組成小組，合作度較高。</p> <p>3.多數組別已經確定國家，歌曲和走秀物品尚未</p>

日期	主題	紀錄
		<p>定案。</p> <p>4.國家多數為日本，韓國，台灣，美國。顯見學生的國際視野還可再拓展。</p> <p>5.有的小組很用心準備，有的組別還找不到焦點，需要協助。</p>
108/10/24	小組定格教學研究	<p>1.今年有表藝老師帶領，定格的層次表現較佳，創意的流動也更快。</p> <p>2.走秀服裝或物品仍然需要加強，家庭中可用的服飾似乎不多，需要鼓勵學生多跟親朋好友交流討論。</p> <p>3.每一節課一個任務，逐漸達到國際音樂走秀目標。</p> <p>4.演唱 colors of the wind，修改 creature 的發音。</p>
108/10/31	國際音樂走秀步驟化教學探討	<p>1.有的小組 pose 不到位，建議明確要求，例如完成才能下課。</p> <p>2.以小組為單位先進行直笛或歌唱檢測，建議一組一組到老師那邊檢測，其他學生可以先練習走秀與定格，這樣或許時間會更充裕。</p> <p>3.國際音樂走秀任務包括選國家、服飾與配件、音樂表演、走位、定格、彩繪，建議把這些主軸的英語展示在黑板，每次上課看看進度是否已經達到。</p> <p>4.12月6日國際音樂走秀日，也可以在黑板上展示重要的日程，每一次上課都看得到，更能提醒學生加速準備囉。</p>
108/11/7	國際音樂秀小組合作演練	<p>1.有裝扮的小組看起來更有型了。</p> <p>2.小組音樂表演沒有伴奏時，演奏比較不順暢，還須培養默契。</p> <p>3.每一個學生都要參與學習任務，逐次練習，持續進步。</p>
108/11/14	國際音樂秀小組音樂演練	<p>1.再度彩排，定格進步許多，孩子們更願意伸展了。</p> <p>2.音樂表演包含舞蹈，直笛和歌唱，歌唱明顯較少，這一次舞蹈表演的小組較多，身體的延展性與柔軟度仍須加強。小組合作度很棒。</p>
108/11/21	國際音樂秀教學觀察三部曲	<p>1.本堂課學習活動包含認識音程、體驗音程、配對完成音程學習單、四人合作創作二部和聲、感受和聲之美。從學習活動中發現，兩人配對共同完成音程學習單時，雖然學習單上面有引導語，</p>

日期	主題	紀錄
		<p>但學生多數依照原有的學習習慣進行，此時出現了四種學習情形：(1)各自寫各自的。(2)厲害的人幫同學寫。(3)兩個人互相教導。(4)兩個人都不太會，等待救援。下一次可以調整其流程：(1)團體帶領練習兩題。(2)個別完成自己的五題。(3)輪流吹奏自己的五題音程，配對夥伴檢查。(4)兩小組交換檢視。(5)公布正確答案，解題與修正。</p> <p>2.四人和聲創作時，容易被強勢學生引導創作，下一次可以讓學生直接四人合作創作兩聲部三個音合奏，或者規定只能用幾度音合奏，簡化素材讓弱學者可以參與。</p>
108/11/28	國際音樂秀 人體彩繪	<p>1.學生喜歡在手上畫畫，熱烈參與學習。</p> <p>2.水用太多會暈開，英文可以這樣說：Not using too much water.</p> <p>3.要很快想到主題，才能畫出好的作品。</p> <p>4.很多學生畫各國國旗，因為學習手冊裡面有國旗可以參考，下一次可以編擬更多國家的歌曲，讓學生認識更多國家。</p>
108/12/6	國際音樂走秀 跨班學習	<p>1.各組走秀時，全體學生吹奏直笛伴奏，提升學生的參與度。</p> <p>2.去年先班內初賽，再進行決賽。未進入決賽的隊伍覺得“事不關己”。今年改為直接決賽，每個學生都是主角，也都是直笛團，效果佳。</p> <p>3.小朋友說人生第一次紅毯走秀，好緊張。</p> <p>4.加入英文國家簡介，學生一起朗誦，效果很好。有的國家出現五次，學生可以藉此增進聽力。</p>
108/12/12	國際音樂秀 學習心得	<p>1.終於完成本學期重要的學習任務了。跨領域/跨學科的學習，更能培育素養。學生多數正向回饋，喜歡本次的學習活動，有的一開始覺得這個任務很麻煩，觀摩其他同學表演則發現 一分耕耘 一分收穫的道理。</p> <p>2.心得中英文都可以運用，加上圖像傳達學習心得，效果很好。多數學生很用心，也有中英文夾雜的心得，看到這類心得，令人莞爾。之後可以設計萬用句型讓學生參考使用，類似溫老師情緒板的概念，製作音樂沉浸式英語學習板。</p>

日期	主題	紀錄
108/12/19	直笛合奏測驗	<ol style="list-style-type: none"> 1.這學期改為面向老師演奏，弱學者壓力比較小，較願意嘗試。 2.學生彼此幫助，讓弱學者有模仿的對象，建立一小步的成功經驗。 3.這個活動可再多一些英文，例如 If you are ready, come to play.
108/12/26	小組歌唱測驗	<ol style="list-style-type: none"> 1.持續上週模式，面相老師小組合唱，弱學學生都能夠開口，不害怕唱歌了。 2.唱英文歌曲的小組比去年多，尤其是最近正在演唱 LET IT GO，小組學生願意挑戰難曲，真棒。 3.可加入英文的指導語：Your pitch is not very good.
109/1/3	拍號與頑固伴奏教學探究	<ol style="list-style-type: none"> 1.kahoot 還是一如既往的吸引孩子，每一班都有孩子說"再玩一次"，透過測驗，了解學生在哪裡卡關，接下來音樂課可據此調整教學。 2.四人小組創作 six eight time 的頑固伴奏，身體樂器的說明或示範演練應該再多幾次，讓學生熟練後再小組合作改編，成功率可能會更高。 3.透過國際音樂秀多樣曲目，讓學生感受拍號的變化，運用頑固伴奏方式熟練各種拍號的伴奏，並以小組合作方式，創作 6/8 拍頑固伴奏，藉此感受與欣賞拍號變化之美。 4.多示範幾次才開始運用 kahoot 檢測，測驗的效果應該會更好。
109/1/9	客家數位音樂學教學探究	<ol style="list-style-type: none"> 1.運用策展概念引導學生數位閱讀客家音樂家資料。 2.以前運用臺師大數位策展 curation 網站策展，但因為該系統目前無法呈現圖片，因此改用 google 表單進行客家音樂家閱讀及資料轉寫。 3.兩人配對合作，完成表單填寫後，兩人一起發表客家音樂家數位學重點。因為有口說檢測，更能檢視學生是否真的記住這些客家音樂家的特色或重點。
109/1/15	學生問卷後測討論、名畫音樂秀學習手冊研擬	<ol style="list-style-type: none"> 1.從問卷可看出今年學生比去年喜歡用英語上音樂課，但是口說的機會較少，下學期建議增加學生口說的機會。 2.去年名畫音樂學習手冊比較沒有音樂感，今年加入樂譜、樂器介紹，比較像音樂沉浸式英語教

日期	主題	紀錄
		材。 3.名畫音樂秀可設計音樂欣賞為主，增加欣賞相關的英文用語，讓學生增加口說的機會。
109/1/15	教授增能輔導~陳虹苓教授他校見聞	1. 還是主教老師自己上課比較順暢，英語老師若插入教學，要衡量很好，避免喧賓奪主。 2. 新手老師英語比較沒有問題，但是課程教學結構建議有其他專家老師協助，才能豐富課程教學。 3. 每節課不要太多新的英語，建議五個單字或五個句型以內。主學科仍然要把握內涵。
109/3/10	英語情緒單字與音樂賞析	1. 透過音樂欣賞練習英語口說，效果不錯耶。 2. 下課前英語老師站在門口聆聽每一位學生今日獵人合唱賞析感受，又一次複檢真好。 3. 創意答案格總是讓老師驚艷，孩子們創意十足。 4. 有的班級作業單看起來比較凌亂，下次要記得，還要留下一個格子寫出曲名。 5. 課堂中請學生配對朗讀音樂賞析英文句子，看起來有互動，但不確定是否念出句子。老師可在課堂中找幾位學生檢驗。
109/3/21	外師 Monica Yard 增能共備	1. 檢視英語短片的英語用法。 2. 提供國外音樂學習地圖。 3. 提升英語口說的教學活動練習。
109/3/24	音樂賞析英語短片教學媒材製作探究	1. 邀請學生擔任影片旁白，效果很好。孩子們更認真欣賞。 2. 音樂老師事先把上課台詞列出，英語老師協助檢視，課堂英語的正確度更高。 3. Musical feeling table 不同句型練習口說，參與度 100%。 4. 學生喜歡數拍子，學習更穩定的數節拍。
109/3/31	高大宜教學探究陳虹苓教授增能輔導	1. kodaly 教學法這本圖書剛好有很多音樂欣賞的參考英文，可以提供教學與備課參考。 2. 音樂欣賞的情緒英語語詞設計很有特色，但建議強調音樂的元素賞析，因為情感或感受沒有標準，容易各說各話，但是音樂結構與元素則是有固定的概念。例如 Which voice do you here? How many

日期	主題	紀錄
		<p>times of the theme do you hear?</p> <p>3. 進行音樂賞析時，運用客觀的數據比較容易讓學生練習專注聆聽，找到老師所提點的項目。例如何時音樂上行、何時出現不同樂器等等。</p> <p>4. 運用音樂故事進行音樂賞析也是很棒的方式。這一階段的名畫音樂秀，你們設計的樂器賞析短片就很適合學生學習。</p>
109/4/8	張淑宜教授 增能輔導： 繪本與音樂 教育	<p>1. 音樂類型的英語繪本很少，可能需要老師轉化或調整。找到繪本的元素能夠融入音樂教學。例如音樂家或者樂器的簡介都可。</p> <p>2. 每次看到你們製作的樂器教學影片，都很期待，很有趣。以後可以多放小孩的演奏版本，見賢思齊。</p> <p>3. 繪本教學多數會先進行預測，再進行細部探究，如果再加上學習者互動或者創意表現，會更有吸引力。</p> <p>4. 高年級要運用繪本融入音樂教學，難度比較高，因為他們可能覺得這些繪本的內容比較幼稚。</p> <p>5. 繪本融入教學最主要的目的是提高學習英語的興趣，不要要求學生太多的英語學習內容。</p> <p>6. 繪本融入教學前的備課最辛苦，要找到合適的英語繪本，還要連結音樂，恐怕難度很高。可以用你們現在的影片製作模式，再逐漸增加。</p>
109/4/14	音樂賞析情 緒表減法探 究	<p>1. 上次線上音樂課發現是先製作教學 ppt，音樂賞析可以更有效率。</p> <p>2. 教授建議音樂情緒卡不要太多資料，因此這一次讓學生四個情緒選一項，更聚焦。</p> <p>3. 創意作業單越來越棒了。公開展覽於音樂教室，學生會利用下課時間欣賞創意作品。</p> <p>4. 學生喜歡老師製作的教學影片，不同班級的學生英語錄音，自願參與影片錄音的學生增加了。</p> <p>5. 減少音樂賞析的英語字彙，讓學生從四個字彙</p>

日期	主題	紀錄
		選擇一個，比較能切合曲子的感受。 6.練習朗讀給同學聽，還要持續提醒學生盡量找比較少合作的同學配對學習。
109/4/23	名畫秀三部曲教學探究	1.這學期將進行名畫秀大任務，學生已經開始期待，頻頻詢問是不是也要給別班看。果然六年級很在意他人的觀感。因為防疫，因此將在廣賢廳進行班內名畫音樂秀與錄影，其他班級觀賞錄影並進行票選。 2.小組練習過程，教師在各組間檢視，每一堂課檢視不同重點。第一次確認組別/畫作/音樂。第二次確認進場舞蹈。下一次上課則要檢視英語對話。
109/4/25	外師 Monica Yard 增能共備	1.檢視阿里山木都音樂秀學習手冊及修改。 2.提升英語口說的教學能力。
109/4/30	名畫秀資訊融入檢測探討	1.建議音樂老師事先把上課可能會講的英語語句寫出來，透過共備更仔細探討與研讀。例如： What do you see in the film? What do you find in the film? 類似這樣的整理。 2.運用 kahoot 進行單元檢測，學生學習興趣高昂，不覺得是考試，比較能維持學習動機。 3.名畫音樂秀的樂曲與樂器精熟度不足，需要再多加練習。 4.最後一題 compose 這個單字學生認為比較陌生，接下來的教學可再加強作曲家提問。 5.大提琴的圖片需要提醒注意尾針，下一次這一題進行測驗時，建議要加入演奏者以使學生更易於辨認。
109/5/12	名畫秀之英語對話探究	1.目前正在進行名畫音樂秀小組展演與彩排，因此音樂賞析暫停，但持續邀請小朋友進行英語旁白朗誦，以利於製作學習短片。 2.名畫秀的英語對話由學生自己創作效果不佳，英語老師幫忙設計了對話稿件，下個學年度可提供學生參酌運用。
109/5/23	外師 Monica Yard 增能共備	1.檢視名畫秀學習手冊與修改。 2.提升英語口說的教學能力。
109/5/26	名畫秀教學檢討	1.名畫秀雖然是舞蹈/英語/音樂/三者合一的表演，不過看起來還是三個不同的演出，很難完全

日期	主題	紀錄
		<p>契合。有點像學期總彙整。</p> <p>2.英語口說需要再調整，學生自由創作，發現句型都是中年級的程度，下個年度建議如同阿里山音樂劇，事先編寫劇本，學生選用並讓每個人都能有發言的機會，這樣較能促進英語口說練習。</p> <p>3.學生多數能投入學習活動，但時間拉得太長了，下一次可精簡。</p>
109/6/4	簡易作曲教學探究	<p>1.透過公開授課，逐漸建立音樂沉浸式英語教學模組，運用 ppt 引導學生進行簡易作曲，比只有看學習手冊進行練習，效果更好。</p> <p>2.每一次進行 kahoot，看到學生專注度 100%，真是驚訝科技的魅力呀。</p> <p>3.音樂沉浸式英語教學模式大致已經純熟，音樂老師可以持續進行英語口說加強。英語老師漸漸淡出，準備轉移到表演藝術的教學活動協助。</p>
109/6/13	外師 Monica Yard 增能共備	<p>1.檢視阿里山簡易作曲教案英語內容與修改。</p> <p>2.提升英語口說的教學能力。</p>
109/6/18	歌曲海報創作教學探究	<p>1.一堂課要進行歌曲創作、歌詞創作、海報創作，內容有點多。建議再多一點步驟，鷹架的部分再多一點。</p> <p>2.讓學生帶回原班教室繼續製作歌詞海報是個好方法，因為畢業考已經結束，學生在班級內比較有空閒時間可以完成。</p>
109/6/30	音樂沉浸式英語總檢討	<p>1.英語老師覺得能幫上忙的地方較少，比較多的時間是個別學生學習的輔導，音樂老師進行大班課教學時，弱學學生有人在旁邊輔助，看來比較有參與感。</p> <p>2.音樂老師覺得有夥伴協同很棒，尤其是小組任務時，有兩位老師可讓學生的學習更快到位。</p> <p>3.主教者要不斷精進英語口說能力，才能讓課堂教學英語融入更流暢。</p> <p>4.製作學習手冊、學習影片輔助教學真棒，主教老師的功力太強了，佩服佩服。</p> <p>5.新學年可邀請不同的英語老師進入音樂課協同，注入活水。</p>

附錄一：嘉大附小 108-1 音樂沉浸式英語學生問卷彙整

題目	同意	一點點同意	一點點不同意	不同意
1.老師用英語上音樂課，我可以聽懂老師上課的內容。	110	24	13	16
2.老師用英語上音樂課，我可以學到音樂相關的知識。	95	19	15	12
3.老師用英語上音樂課，我可以聽懂老師的英語。	102	32	11	18
4.老師用英語上音樂課，讓我的英語「聽力」比以前更好。	60	49	18	36
5.老師用英語上音樂課，讓我的英語「說」得比以前更好。	60	40	21	42
6.老師用英語上音樂課，讓我學到音樂相關的「英文單字」。	89	46	19	9
7.上音樂課的時候，我會認真上課。	99	41	17	6
8.上音樂課的時候，同學們都認真地參與學習活動。	91	42	24	6
9.當我聽不懂時，我會自己問老師。	56	49	29	29
10.當我聽不懂時，我會找同學討論。	88	46	19	10
11.當我聽不懂時，我就不想學了。	30	23	32	78
12.我喜歡老師用英語上音樂課。	47	53	22	41
13.老師用英語上音樂課，讓課程的內容更有趣。	50	53	25	35
14.我覺得用英語學音樂課有挑戰性。	53	51	20	39
15.我聽得懂老師用英語上音樂課時，我覺得自己很棒。	65	50	22	26
16.我可以用英語回答問題時，我覺得自己很棒。	76	40	19	28
17.我希望老師上音樂課時，能多用一些英語。	56	36	31	40
18.我希望有更多課也能用英語來上課。	51	28	22	62

附錄二：嘉大附小六年級音樂欣賞情緒參考詞彙

類型	簡單版本	進階版本
peaceful 平和的	loving 充滿愛意的 touched 感動的 relaxed 放鬆的 comforting 欣慰的	thoughtful 體貼的 pleasant 愉悅的 serene 沉靜的 soothing 舒緩的
joyful 喜樂的	excited 興奮的 cheerful 歡快的 hopeful 有希望的 powerful 強大的	enchanted 迷人的 dreamy 夢幻的 playful 嬉戲的 dramatic 戲劇感的
sad 悲傷的	lonely 孤單的 bored 無聊的 tired 疲累的	sleepy 睏乏的 isolated 孤立的 annoying 煩人的

音樂欣賞參考句型：

I feel the song sounds _____.

I think the song is _____ .

I like the song because it makes me feel _____ .

The song/music gives me a/an _____ feeling.

附錄三：自製教學短片英語旁白

主題	英語旁白
<p>The music lesson and the Mandolin</p>	<p>The hardest part of learning music is the practicing. This painting shows a music lesson. What can you see in this painting? What is the teacher doing?</p> <p>Yes, she is tuning the musical instrument. There are many types of string instruments. Today, we will introduce the mandolin.</p> <p>A mandolin is a stringed instrument. There are many styles of mandolins. Most mandolins have 8 strings. Let's listen to the sound of the mandolin.</p> <p>A mandolin has a body, a neck and a headstock. There are tuners on the headstock. How is the mandolin similar to a guitar? (Do you think it looks like a guitar?)</p>
<p>Picasso Three musicians Clarinet and Recorder</p>	<p>Wow. What is it? It's an interesting painting. This painting was painted by Picasso. Look at it.</p> <p>How many people are there in this painting? What are they doing?</p> <p>Yes, there are three people in the painting. They are playing music together. What are the musical instruments in this painting?</p> <p>There are one clarinet and one guitar in this painting. Today we will learn something about the clarinet.</p> <p>A clarinet is a woodwind instrument. It has a single-reed mouthpiece. A person who plays a clarinet is called a clarinetist. Let's listen to the sound of a clarinet.</p>

主題	英語旁白
	<p>This is a recorder. We usually play recorders in our music class. Is a recorder similar to a clarinet?</p>
<p>Miro Dutch Interior 1 Lute</p>	<p>Many people imitate famous paintings. The famous painter Miro also imitated Sorgh's painting. Look at the two paintings. Do you think these two paintings are similar? What is the instrument in these paintings?</p> <p>Yes, it is a lute. A lute is a plucked string instrument. It has a neck and a round body. There are many types of lutes. Let's listen to the sound of the lute.</p> <p>The lute is an important musical instrument in the Renaissance. The player of a lute is called a lutenist. The neck of a lute can be bent. Is it cool?</p>
<p>Flute concert in Sanssouci (無憂宮長笛 音樂會)</p>	<p>Wow! There are so many people in the painting. What musical instruments are there in this painting?</p> <p>In the middle of the painting was Fredrick the Great. He ruled the Kingdom of Prussia from 1740 until 1786. He was good at playing the flute. The flute is one of the oldest woodwind instruments. Let's listen to the sound of a flute.</p> <p>There is a harpsichord on the right side of this painting. The harpsichord is a keyboard instrument. In the late 18th century the harpsichord was supplanted by the piano. One of the reasons is that the piano is louder. Let's take a look at the harpsichord.</p> <p>There is a cellist next to the harpsichord.</p>

主題	英語旁白
	<p>The cello is a string instrument. There are 4 strings on the cello. The cello is the bass part of the fiddle family. Let's listen to it.</p> <p>There are other musical instruments in this painting. Do you see them?</p>
<p>Diego Velázquez</p> <p>The three musicians</p> <p>Guitar and Violin</p>	<p>Diego Velázquez was a famous Spanish painter. He was good at painting portraits. Look at this painting. Are the musicians' facial expressions charming?</p> <p>The musical instruments in their hand are the guitar and violin. The guitar is a string instrument. It usually has six strings. The guitar is often used in modern "pop" music. Let's listen to the sound of a guitar.</p> <p>Some people think that guitar and pipa are very similar. It is because the ancient pipa is played like a guitar. This view is very interesting.</p> <p>Let's take a look at the violin. The violin, sometimes known as a fiddle, is a string instrument. The violin is an important instrument. It is called the queen of an orchestra. Let's listen to it.</p> <p>Some people think that erhu and violin are similar. It is because their sounds are harmonious. What do you think?</p>
<p>Chinese Musical Instruments</p>	<p>There are so many Chinese musical instruments. Which one is your favorite?</p> <p>This is a pipe. It is a wind instrument.</p>

主題	英語旁白
	<p>Pipes are usually made of bamboo. Let's listen to the sound of a pipe.</p> <p>What is it? It is a pipa. It is a plucked string instrument. The ancient pipa is now played differently. Let's listen to it.</p> <p>The Chinese zither is a very common instrument. It is a plucked string instrument, too. The most common zither has 21 strings. Let's listen to the music.</p> <p>The sheng is a wind instrument. It is one of the oldest Chinese instruments. The modern sheng can also play harmony. Is it cool? Let's listen to the sound of a sheng.</p> <p>There are four Chinese instruments in the film. Which one do you like most?</p>
唐人宮樂圖	<p>There are twelve ladies in the painting. They are surrounding a big table. Some of them are waving their fans. Some are tasting tea. Some are playing musical al instruments.</p> <p>The musical al instruments are Pipe, Pipa, Zither and Sheng. This lady is clapping a clapper.</p> <p>There are teacups and saucers on the table. In the middle of the table is a big teapot.</p> <p>The lady is holding a tea-ladle. A lady beside her is holding a teacup. The lady on the left side is drinking off the tea. The maid behind her is ready to supply more tea for her.</p>

主題	英語旁白
	<p>Who are they in the painting? Why are they surrounding the table?</p> <p>They are female musicians of the palace. They are rehearsing for an important performance. Some are tired during the rehearsal. So they sit down and drink some tea. Some of them continue to practice.</p> <p>In the picture, there is also a dog. It lies under the big table and seems to enjoy the music.</p> <p>Over a thousand years have passed, the colors of the painting are still beautiful and bright.</p>
<p>世界遺產與 阿里山林業 鐵路簡介</p>	<p>Do you know what it is? Yes. This is the World Heritage emblem. World Heritage is a mission promoted by UNESCO. This mission is to preserve the natural and cultural beauty of the earth. Now let's take a look at the Introduction of World Heritage.</p> <p>We also hope Taiwan can be the part of the World Heritage. There are 18 potential sites to be World Heritage in Taiwan. Alishan forest Railway is one of them. Let's look at the short film produced by the Bureau of Culture Heritage.(文化資產局)</p> <p>One of the criteria to be the World Heritage is the identity of residents.(居民認同度) Through education, we can let more people know Alishan forestry culture. Let's become Alishan Forestry Culture Ambassadors.</p>

主題	英語旁白
阿里山小火 車身分證	<p>This train goes to the Ali Mountains. Do you see the number on the head of the train? Do you know the meaning of this number?</p> <p>If a train's number is from 11 to 18, it means this train has less horsepower. These trains cannot drive on climbing routes.</p> <p>If a train's number is from 21 to 32, it means this train has more horsepower. These trains can drive on climbing routes.</p> <p>So this is how all Ali Mountain trains are numbered. Isn't that cool?</p>

附錄四：音樂教師課堂英語口說稿件

This is a new book for you.

It is free for you.

Please write your class and name on the cover.

Please turn to page 3.

What do you see on this page?

(picture/ English/ Chinese/purple square)

How many people are there in the picture?

(12)

What are they doing?

(playing the musical instruments/ drinking tea / waving the fan)

Where is the dog?

(under the table)

李可晴 and I (teacher Gabby) make a short film.

Let's take a look.

You can sit on the floor.

What do you see in the film?

(picture / musical instrument / teacup/ fan)

Time to listen to the music.

Please look at the musical feeling table.

Let's read together.

(發下空白紙)

Please write your class and number in the corner.

Please draw six boxes on the paper.

(提醒 6 個答案格要有創意)

1. I like the song because it makes me feel _____.

(提醒學生要加上句號 Remember to write the period on the end.)

Read the sentence together.

Now listen to the music.

(教師播放音樂約 1 分鐘)

Write down the musical feeling.

2. Read the sentences to two people.

3. Listen. How many beats do you hear?

4. Listen. How many beats do you hear?

5. Listen. How many beats do you hear?

6. Write the song's name. (花好月圓) Blooming Flowers and Full Moon

附錄五：名畫秀英語對話

張麗勤老師

<p>三個音樂家 維拉茲維茲</p>	<p>A: Let's take a break! Here are some good tea. B: Do you want to try? C: It smell good! D: Mm...It tastes good! E: Do you want more? F: That's a good idea! G: Time up! Girl! We will have a show later. Let's practice again. H: Yes, practice makes perfect. I: Let's rehearsal now! J: How many musical instruments are there? K: There are 5 musical instruments. They are the Hujia, the Pipa, the Zither, the Reed Pipe, and the Clapper. L: Do you think we will have a wonderful performance? M: Don't worry about it! People like to listen to the chinese music. N: Listen! It sounds so great! O: we are the best players, aren't we? P: the audience will be delighted with our performance.</p>
<p>無憂宮長笛 音樂會</p>	<p>A: My dear sister, welcome home! Let's play a show for you! S: Thanks a lot! How nice of you to invite me ! I am so happy. B: Look! The king is playing the flute. He is an excellent player. C: We are the best players in the world, aren't we? D: Do you see the cello, the viola, the violin and the harpsichord? E: Yes, I do. I like to listen to the music. A: This piece of music is the new one that I composed the day before yesterday. Do you know how to play it? (Together): Yes, we do. A: Let's play! S: This music is so great! F: We are the best orchestra!</p>

	G: What a wonderful concert!
--	------------------------------

方瑞貞老師

<p>Dutch Interior I (1928)</p>	<p>Dog1: Hey bro, this instrutment is very special. What is it? Player: Oh, this is called lute. It's a string instrument with 6 strings. The most special part of this instrument is that you can fold the neck of it. Isn't that cool? Dog2: I don't care what it is. I am hungry now. Can I have something to eat? Dog1: Come on. You just had a big meal. What is wrong with you. Dog2: I ran with the master for 3 kilometers this morning. Dog1: No wonder you are hungry now. You can have my lunch. I don't want to eat. Dog2: Why? What's wrong with you? Dog1: My girlfriend is mad at me. She will not talk to me. I am very sad. Player: Hey, you two. Can you please be quite? I am trying to practice my lute. I have a performance tomorrow. Dog 1 and 2: Oops. We are sorry. Let's talk about it later.</p>
<p>The Music Lesson</p>	<p>Teacher: How are you doing today? Girl: I am good, and you? T: I am fine. Thanks. Did you practice at home? G: Yes, I practice it everyday. T: We are going to learn some new music today. G: Great. I love learning new music. T: Let me show you how to tune the instrument. G: I can't do that. T: That's ok. I will help you. G: Is this right? T: Yes. You did a good job. You can play this instrument for your class next time. G: I'd love to. I will practice more at home. T: I am looking forward to it.</p>